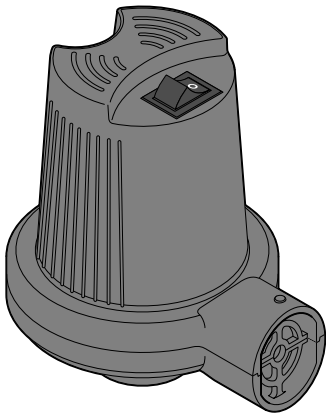




Pompka elektryczna



pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 85509FV05X00VI · 2015-10

Drodzy Klienci!

Państwa nowa pompka elektryczna umożliwia sprawne pompowanie nadmuchiwanym łóżek podróżnych lub łóżek dla gości, dmuchanych zabawek, artykułów sportowych oraz mniejszych artykułów plażowych, a także odpompowywanie z nich powietrza.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo



www.tchibo.pl/instrukcje

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie

- Pompka elektryczna przeznaczona jest do pompowania nadmuchiwanych przedmiotów, takich jak np. pontony, łóżka podróżne/dla gości, dmuchane zabawki, artykuły sportowe oraz mniejsze artykuły plażowe. Pompka nadaje się również do odpompowywania powietrza z wyżej wymienionych produktów. Stosować produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Pompka elektryczna może być podłączana zarówno do gniazdka elektrycznego 230 V, jak i do gniazda zapalniczki 12 V w samochodzie.
- Produkt został zaprojektowany do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat oraz znajdują się podczas czyszczenia urządzenia pod nadzorem osoby dorosłej.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Urządzenia ani wtyczki podłączeniowej nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Chronić urządzenie przed działaniem wody kapiącej i rozpryskowej oraz przed deszczem. Stosować urządzenie wyłącznie w suchym otoczeniu.
- W otwory urządzenia nie wolno wkładać żadnych igieł ani innych metalowych przedmiotów.
- W przypadku podłączania w samochodzie: Urządzenie może być podłączane wyłącznie do gniazda zapalniczki samochodowej o napięciu stałym 12 V.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli pompka, wtyk podłączeniowy, zasilacz samochodowy wzgl. zasilacz sieciowy lub też kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia, albo jeśli urządzenie upadło.

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy pompki, wtyku podłączeniowego, zasilacza samochodowego wzgl. zasilacza sieciowego lub też kabla zasilającego należy zlecać tylko zakładowi specjalistycznemu lub Centrum Serwisu.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami wskutek nadmiernego lub nieprawidłowego pompowania

- Podczas pompowania lub odsysania powietrza należy mocno przytrzymywać pompkę elektryczną oraz pompowany przedmiot.
- Podczas pompowania należy uważnie obserwować przedmiot. Pamiętać o tym, aby nie wpuszczać zbyt dużej ilości powietrza, zwłaszcza w przypadku artykułów, których ciśnienia nie da się zmierzyć. Pękające przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała!
- W razie rozpoznania jakichkolwiek zagrożeń natychmiast wyłączyć pompkę elektryczną.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała z innych przyczyn

- Nigdy nie kierować otworu wylotowego pompki na ludzi ani zwierzęta.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć wtyk podłączeniowy, zasilacz samochodowy wzgl. zasilacz sieciowy z gniazd(k)a, ...
 - ... od razu po użyciu,
 - ... przed wymianą adapteru zaworu,
 - ... przed czyszczeniem urządzenia,
 - ... jeżeli w czasie pracy urządzenia wystąpią zakłócenia.

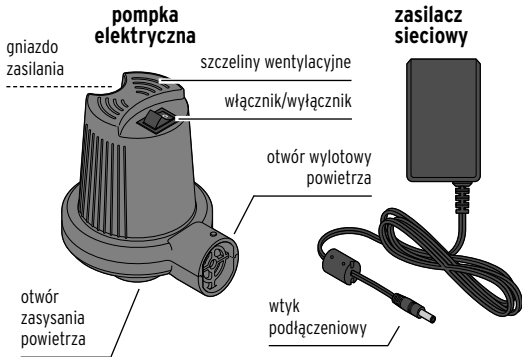
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz samochodowy wzgl. zasilacz sieciowy, a nie za kabel zasilający.

- Kabel podłączeniowy należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nie pozostawiać go luzem w samochodzie. Zamocować je np. w bagażniku lub przechowywać w domu.

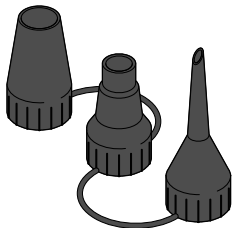
UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Nie przegrzewać urządzenia. Wyłączyć pompkę po maksymalnie 15 minutach pracy i odczekać około 20 minut, aż ostygnie. Szczeliny wentylacyjne urządzenia nie mogą być zatkane (np. kurzem itp.) ani niczym zakryte.
- W przypadku podłączania w samochodzie: Gdy urządzenie nie jest używane, wyciągnąć zasilacz samochodowy z gniazda zapalniczki samochodowej, aby nie obciążać niepotrzebnie akumulatora pojazdu.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie skrajnych temperatur (niższych niż +10°C lub wyższych niż +40°C). Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wilgocią oraz kurzem/pyłem.
- Podczas przenoszenia pompy nie trzymać go za kabel podłączeniowy ani za adapter zaworu.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.
- Używać tylko oryginalnych akcesoriów.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



nasadzone adaptory zaworów



zasilacz samochodowy



Obsługa



OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Podczas pompowania należy uważnie obserwować przedmiot. Pamiętać o tym, aby nie wpuszczać zbyt dużej ilości powietrza, zwłaszcza w przypadku artykułów, których ciśnienia nie da się zmierzyć. Pękające przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Pompowany przedmiot należy mocno przytrzymywać lub odpowiednio zamocować.

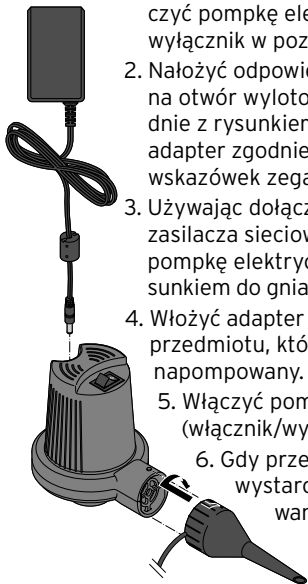
UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Nie przegrzewać urządzenia. Wyłączyć pompkę po maksymalnie 15 minutach pracy i odczekać około 20 minut, aż ostygnie. Szczeliny wentylacyjne urządzenia nie mogą być zatkane (np. kurzem itp.) ani niczym zakryte.

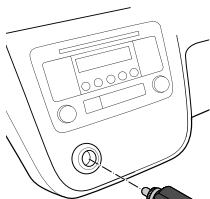
Pompowanie

Podłączenie do gniazdka elektrycznego 230 V

1. Przed podłączeniem zawsze wyłączyć pompkę elektryczną (włącznik/wyłącznik w pozycji **0**).
2. Nałożyć odpowiedni adapter zaworu na otwór wylotowy powietrza zgodnie z rysunkiem obok. Dokręcić adapter zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
3. Używając dołączonego w komplecie zasilacza sieciowego, podłączyć pompkę elektryczną zgodnie z rysunkiem do gniazdka elektrycznego.
4. Włożyć adapter w otwarty zawór przedmiotu, który ma zostać napompowany.
5. Włączyć pompkę elektryczną (włącznik/wyłącznik w pozycji **I**).
6. Gdy przedmiot zostanie już wystarczająco napompowany, wyłączyć pompkę elektryczną.



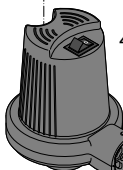
Podłączenie do gniazda zapalniczki samochodowej 12 V



1. Przed podłączeniem zawsze wyłączyć pompkę elektryczną (włącznik/wyłącznik w pozycji **0**).
2. Zamocować odpowiedni adapter zaworu na otworze wylotowym powietrza.



3. Używając dołączonego w komplecie zasilacza samochodowego, podłączyć pompkę elektryczną zgodnie z rysunkiem do gniazda zapalniczki samochodowej 12 V.



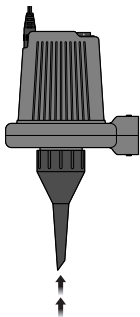
4. Włożyć adapter w otwarty zawór przedmiotu, który ma zostać napompowany.



5. Włączyć pompkę elektryczną (włącznik/ wyłącznik w pozycji I).
6. Gdy przedmiot zostanie już wystarczająco napompowany, wyłączyć pompkę elektryczną.

Odpompowywanie powietrza

Za pomocą pompki elektrycznej można również odpompowywać powietrze z nadmucha-nych już przedmiotów:



1. Zamocować odpowiedni adapter zaworu na otworze zasysania powietrza.
2. Następnie postępować zgodnie z opisem w sekcji „Pompowanie”.

Rozwiązywanie problemów

Bezpiecznik w zasilaczu samochodowym jest niesprawny



Jeżeli urządzenie przestanie działać, mimo że zasilacz samochodowy jest prawidłowo włożony do gniazda zapalniczki samochodowej, oznacza to, że prawdopodobnie doszło do przepalenia się bezpiecznika i konieczna jest jego wymiana na nowy.



W niektórych samochodach gniazda zapalniczki są zasilane prądem dopiero wówczas, gdy włączony zostanie zapłon. Należy to najpierw sprawdzić. Należy też skontrolować bezpiecznik samochodowy zabezpieczający gniazdo zapalniczki.

1. Odkręcić nakrętkę radełkową (ew. za pomocą szczypiec) i wyjąć wszystkie części w kolejności pokazanej na rysunku.

Uwaga! Bezpiecznik jest obciążony sprężyną!

2. Wymienić bezpiecznik na nowy tego samego typu (patrz „Dane techniczne”). Bezpieczniki na wymianę można nabyć w sklepach handlujących częściami samochodowymi.
3. Ponownie zamontować wszystkie części w kolejności pokazanej na rysunku.

Część zasilacza samochodowego odłączyła się i utkwiała w gnieździe zapalniczki samochodowej



OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała



- Przed ingerencją w gniazdo zapalniczki samochodowej w celu usunięcia zaklinowanej tam części należy zawsze najpierw rozłączyć akumulator pojazdu wzgl. wyłączyć odpowiedni bezpiecznik. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i powstania zwarcia w instalacji elektrycznej pojazdu.

1. Rozłączyć akumulator pojazdu wzgl. usunąć odpowiedni bezpiecznik.
2. Używając **zaizolowanych** szczypiec (kombinerek) lub podobnego narzędzia, ostrożnie usunąć zaklinowaną część zasilacza samochodowego z gniazda zapalniczki.
3. Zamocować tę część ponownie na zasilaczu samochodowym.
4. Ponownie podłączyć akumulator pojazdu wzgl. włożyć odpowiedni bezpiecznik.

Dane techniczne

Model: 326 858

Zasilacz sieciowy

Wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz 1,4 A

Wyjście: 12 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Moc: maks. 24 W

Zasilacz samochodowy

Zasilanie: 12 V DC 40 W

Bezpiecznik: topikowy,
15 A, 250 V

Temperatura

otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.


W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

 Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Liniją Obsługi Klienta**. W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

Polska



801 655 113

(koszt połączenia: 0,35 zł/min)

od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: PL 326 858

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko

Ulica, numer

Kod pocztowy, miejscowość

Kraj

Tel. (w ciągu dnia)

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją:
(zakreślić)



Proszę o zwrot
artykułu bez
naprawy.



Proszę o osza-
cowanie kosztów
naprawy, jeżeli
przekroczą one
kwotę 35 zł.



Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: PL 326 858

Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis

